

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
Luciano CAVERI

IL DIRIGENTE ROGANTE
Livio SALVEMINI



Région autonome Vallée d'Aoste
Regione Autonoma Valle d'Aosta

Gouvernement régional
Giunta regionale

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto certifica che copia della presente deliberazione è in pubblicazione all'albo dell'Amministrazione regionale dal 18/12/2006 per quindici giorni consecutivi.

Aosta, li 18/12/2006

IL DIRIGENTE
Massimo BALESTRA

Verbale di deliberazione adottata nell'adunanza in data 15 dicembre 2006

In Aosta, il giorno quindici (15) del mese di dicembre dell'anno duemilasei con inizio alle ore otto e quindici minuti, si è riunita, nella consueta sala delle adunanze, sita al secondo piano del palazzo della Regione - Piazza Deffeyes n. 1,

LA GIUNTA REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA

Partecipano alla trattazione della presente deliberazione :

Il Presidente della Regione Sig. Luciano CAVERI

e gli Assessori

Sig. Alberto CERISE
Sig. Antonio FOSSON
Sig. Giuseppe ISABELLON
Sig. Leonardo LA TORRE
Sig. Ennio PASTORET
Sig. Laurent VIERIN

Si fa menzione che è assente giustificato alla seduta l'Assessore Aurelio MARGUERETTAZ.

Svolge le funzioni rogatorie il Dirigente della Segreteria della Giunta regionale, Sig. Livio SALVEMINI

E' adottata la seguente deliberazione:

N° **3876** OGGETTO :

APPROVAZIONE, AI SENSI DELLA L.R. 21.1.2003, N. 2 E SUCCESSIVE MODIFICAZIONI CONCERNENTE "TUTELA E VALORIZZAZIONE DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE", ART. 2, COMMA 2, DEL NUOVO ELENCO DELLE PIETRE LOCALI (MATERIALI LAPIDEI) DI CUI ALL'ART. 2 COMMA 1, LETTERA E), GIA' APPROVATO CON DGR N. 3602/2003 E 3086/2005.

L'Assessore alle Attività Produttive e Politiche del Lavoro, Sig. Leonardo La Torre, richiama la legge regionale 21 gennaio 2003, n. 2 e successiva modificazione recante “Tutela e valorizzazione dell’artigianato valdostano di tradizione”.

Ricorda che ai sensi dell’articolo 2, comma 2, della legge citata, la Giunta regionale, con propria deliberazione n. 3602 del 6 ottobre 2003, ha approvato l’elenco dei materiali (le essenze legnose presenti storicamente in Valle d’Aosta, la pietra locale, il cuoio, il ferro battuto, i filati e gli altri materiali di cui sia storicamente documentato l’impiego nella produzione in Valle d’Aosta di oggetti di artigianato), successivamente aggiornato con deliberazione della Giunta regionale 3086/2005.

Riferisce che sono state riscontrate ancora alcune incongruenze e ipotizzati possibili miglioramenti all’elenco riferito ai materiali lapidei, grazie a confronti con gli artigiani, i rappresentanti dell’IVAT ed alcuni esperti del settore, e che i competenti uffici hanno provveduto a redigere un aggiornamento dell’elenco suddetto.

Sottolinea che l’elenco di cui trattasi è stato redatto, dopo aver sentito preventivamente il Comité des Traditions Valdôtaines e l’Institut Valdôtain de l’Artisanat Typique.

Propone quindi di approvare il nuovo elenco dei materiali lapidei di cui all’articolo 2 – comma 1, lett. e) della legge regionale 21 gennaio 2003, n. 2 e successiva modificazione, allegato alla presente deliberazione.

LA GIUNTA REGIONALE

Preso atto di quanto sopra riferito dall'Assessore alle Attività Produttive e Politiche del Lavoro, Sig. Leonardo La Torre;

richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1766 in data 15 giugno 2006 concernente l’approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2006/2008, con decorrenza 16 giugno 2006, e di disposizioni applicative;

visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore attività promozionali nell'ambito dell'Assessorato Attività Produttive e Politiche del Lavoro, ai sensi del combinato disposto degli artt. 13 - comma 1 - lett. e) e 59 - comma 2 - della L.R. n. 45/95, sulla presente proposta di deliberazione;

ad unanimità di voti favorevoli

DELIBERA

di approvare, ai sensi dell’art. 2, comma 2, della legge regionale 21 gennaio 2003, n. 2 e successiva modificazione “Tutela e valorizzazione dell’artigianato valdostano di tradizione”, l’allegato aggiornato elenco delle pietre locali (materiali lapidei) della Valle d’Aosta.

Allegato 1) alla deliberazione n. 3876 in data 15/12/2006

Nome	Nome francese	Nome patois	Principali minerali costituenti	Colore prevalente	Caratteristiche/ osservazioni	Località principali
Alabastro calcareo (onice)	Albâtre calcaire (onix)		Carbonati di calcio	Giallo brunastro	Struttura fibroso-raggiata concentrica con zonature di colore	Saint-Pierre, Saint-Nicolas
Anatessiti e migmatiti	Anatexites et migmatites		Feldspati, quarzo, mica	Vario	Masse granitiche contenenti numerosi inclusi di gneiss; sono rocce legate al processo di formazione del granito	Monte Bianco
Anfiboliti	Amphibolites		Anfiboli, feldspato ± granato, epidoto	Verde scuro	Struttura scistosa non molto accentuata dovuta alla presenza di minerali prismatici	Nella Zona Piemontese dei calcescisti con pietre verdi (parte centrale della Valle d'Aosta) oltre che nella valle di Bionaz e in varie zone della parte ovest della Valle
Calcari (calcari silicei, arenacei)	Calcaires (calcaires silicieux, arénacés)		Carbonato di calcio (+ quarzo)	Bianco, grigio	Rocce stratificate che, in Valle d'Aosta, sono state sottoposte al metamorfismo trasformandosi in marmi	Varie (Valle d'Aosta occidentale)
Calcescisti	Schistes lustrés		Calcite, mica, quarzo	Grigiastro	Struttura scistosa A tale categoria appartiene lo “ <u>gneiss di Villeneuve</u> ” di colore grigio chiaro con intercalazioni grigio scure	Nella Zona Piemontese dei calcescisti con pietre verdi (parte centrale della Valle d'Aosta) e nella parte ovest della Valle
Lose di Morgex o Pietra di Morgex	Lauze	Labie	Calcite, quarzo, mica	Grigio tendente al blu	Roccia scistosa suddivisibile in lastre sottili	Morgex
Carniole	Cornieules cargneules		Carbonati di calcio e magnesio ± gesso	Bianco giallastro	Aspetto conglomeratico con frammenti dolomitici biancastri e cemento calcareo giallastro, talora con vuoti	Varie (Valle d'Aosta occidentale)

Nome	Nome francese	Nome patois	Principali minerali costituenti	Colore prevalente	Caratteristiche/ osservazioni	Località principali
Conglomerati ad elementi quarzosi, (metaconglomerati)	Conglomérats à éléments quartzeux (métaconglomérats)		Vari (quarzo prevalente)	Vario	Rocce conglomeratiche sottoposte al metamorfismo	Varie (Valle d'Aosta occidentale)
Conglomerati ad elementi quarzosi (puddinga)	Conglomérats à éléments quartzeux (poudingue)		Vari (quarzo prevalente)	Vario	La puddinga è un conglomerato cementato costituito da ghiaia e piccoli ciottoli arrotondati di origine alluvionale recente	Pollein, Gressan
Conglomerati ad elementi carbonatici, breccie (metaconglomerati)	Conglomérats, brèches (métaconglomérats)		Vari (carbonati prevalenti)	Vario	Rocce conglomeratiche sottoposte al metamorfismo. Le breccie sono conglomerati con elementi a spigoli vivi	Varie (Valle d'Aosta occidentale)
Dioriti, Metadioriti quarzitiche	Diorites et métadiorites		Plagioclasio, quarzo, biotite, orneblenda	Grigio scuro	Struttura granulare	Massiccio di Valsavarenche, valle di Bionaz
Eclogiti	Eclogites		Pirosseno, granato	Verde scuro	Aspetto compatto	Nella Zona Piemontese dei calcescisti con pietre verdi (parte centrale della Valle d'Aosta) e nella Zona Sesia-Lanzo (est della Valle)
Gabbri e metagabbri	Gabbros et métagabbros		Plagioclasio, pirosseno	Grigio scuro, grigio con chiazze verdastre nei metagabbri	Struttura granulare con grana grossa a cui si associa, nei metagabbri la struttura scistosa	Nella Zona Piemontese dei calcescisti con pietre verdi (parte centrale della Valle d'Aosta) e al Cervino
Gessi	Gypses		Gesso, anidrite	Bianco	Utilizzato nei secoli XIV e XV per la realizzazione di sculture	Varie (Valle d'Aosta occidentale)
Glaucofaniti	Glaucophanites		Glaucofane ± granato, zoisite, mica bianca	Blu scuro	Struttura poco scistosa con presenza di minerali allungati	Nella Zona Piemontese dei calcescisti con pietre verdi (parte centrale della Valle d'Aosta) e nella Zona Sesia-Lanzo (sud-est della Valle)

Nome	Nome francese	Nome patois	Principali minerali costituenti	Colore prevalente	Caratteristiche/ osservazioni	Località principali
Gneiss	Gneiss		Feldspato, quarzo, mica	Grigio chiaro	Minerali allungati o lenticolari; Numerose varietà: ad es. gneiss minuti (grana fine), occhiadini (con “occhi” di feldspato), kinzigitici (con mica scura e granato)	Varie
Graniti	Granites		Quarzo, ortoclasio e mica biotite	Bianco-grigio	Struttura granulare	Monte Bianco, valle di Bionaz
Graniti aplitici	Granites aplitiques		Quarzo, ortoclasio e mica biotite	Bianco-grigio	Rocce filoniane con struttura granulare a grana fine	Mont-Chétif
Granodioriti	Granodiorites		Quarzo, feldspato e mica	Grigio chiaro	Rocce di composizione e aspetto analogo al granito	Monte Bianco
Metagranofiri	Métagranophyres		Quarzo, ortoclasio e mica	Grigio chiaro	Rocce filoniane di composizione granitica metamorfosata	Valle di Rhêmes
Metagraniti, metarioliti, porfiroidi riolitici e gneiss granitici	Métagranites, métarhiolites, porphyroides rhyolitiques et gneiss granitiques		Quarzo, ortoclasio e mica biotite	Grigio chiaro	Rocce metamorfiche con struttura gneissica di cui è ancora evidente l'origine granitica o derivanti da rocce vulcaniche di composizione analoga al granito (rioliti)	Valle di Gressoney, spartiacque tra Saint-Rhemy-en-Bosses e vallone di Flassin, massicci del Monte Rosa e del Gran Paradiso, testata della Valgrisenche, Mont-Chétif
Orto-leptiniti	Ortho-leptynites		Quarzo, feldspato	Grigio chiaro	Rocce metamorfiche con struttura gneissica a grana fine di origine granitica	Morgex, La Thuile
Lamprofiri	Lamprophyres		Biotite, anfiboli	Scuro	Rocce filoniane con struttura porfirica	Donnas, valle di Gressoney

Nome	Nome francese	Nome patois	Principali minerali costituenti	Colore prevalente	Caratteristiche/ osservazioni	Località principali
Marmi, marmi filladici	Marbres, marbres phylliteux	Marbro	Calcite (+ quarzo, miche, feldspati nei m. filladici)	Bianco, grigio	Rocce a grana omogenea, scistose nel caso dei marmi filladici; a tale categoria appartiene il <u>marmo di Aymavilles o marmo bardiglio</u> di colore grigio/azzurro chiaro con sottili intercalazioni grigio scure presente ad Aymavilles e Villeneuve	Varie (in particolare nella Valle d'Aosta occidentale)
Marmi dolomitici e dolomie	Marbres dolomitiques et dolomies	Marbro	Calcite e dolomite	Grigio	Rocce a grana omogenea	Varie (in particolare nella Valle d'Aosta occidentale)
Micascisti	Micaschistes		Quarzo, mica	Grigio	Struttura scistosa	Varie
Pegmatiti	Pegmatites		Quarzo, feldspati, mica	Chiaro	Rocce filoniane con composizione simile a quella dei granito e struttura granulare grossolana con grossi cristalli	Rocce della Falda Dent Blanche e della Zona Sesia-Lanzo (valli di Bionaz e di Gressoney)
Peridotiti	Péridotites		Olivina, pirosseni	Verde oliva scuro	Struttura granulare	Rari relitti nelle serpentiniti
Prasiniti	Prasinites		Anfiboli, clorite, epidoto, albite	Verde	Struttura scistosa fine con presenza di livelli ricchi in granuli biancastri (albite ocellare) o giallastri per presenza di epidoto	Nella Zona Piemontese dei calcescisti con pietre verdi (parte centrale della Valle d'Aosta) e nella zona del Piccolo S. Bernardo
Quarziti	Quartzites		quarzo	Bianco, bianco-giallastro	Roccia massiccia	Varie
Rodingiti	Rodingites		Silicati di calcio (granati, pirosseni, epidoti, vesuviana) e clorite	Colore variegato legato al minerale principale (rosso, verde, giallo,bruno)	Roccia massiccia con frequenti minerali ben cristallizzati nelle fessure	Solitamente associate a rocce serpentinitiche
Scisti arenacei, scisti arenacei carboniosi, scisti neri, scisti argillosi e scisti grafitici	Schistes gréseux, s. gréseux-charbonnieux, s. noirs, s. argileux et s. graphiteux		Miche, quarzo, feldspati	Grigio, nero	Rocce scistose	Varie (in particolare nella Valle d'Aosta occidentale)

Nome	Nome francese	Nome patois	Principali minerali costituenti	Colore prevalente	Caratteristiche/ osservazioni	Località principali
Scisti cloritici, cloritoscisti (pietra ollare; pietra da macina)	Schistes chloritiques, chloritoschistes (pierre ollaire, pierre à meule)	(Lavet, Moula)	Clorite (clorite, granato, cloritoide nelle pietre da macina)	Verde con tonalità sia chiare che scure Verde scuro con granuli rossastri e nerastri (pietre da macina) Verde chiaro o biancastro (talcoscisti)	Tessitura scistosa dovuta alla disposizione parallela delle fibre di anfibolo o delle lamelle di clorite e talco Le pietre da macine hanno caratteristiche inclusioni di granati rossastri tondeggianti e di granuli nerastri di cloritoide Dalle analisi finora effettuate la pietra ollare della Valle d'Aosta risulta essere costituita essenzialmente da clorite Il talco si riga con l'unghia	Nella Zona Piemontese dei calcescisti con pietre verdi (parte centrale della Valle d'Aosta)
Scisti attinolitici	Schistes attinolitiques		Anfibolo (tremolite-attinoto)			
Scisti talcosi (talcoscisti)	Talcoschistes		Talco			
Serpentiniti (marmo verde)	Serpentinites (marbre vert)	Marbro vert	Serpentino (antigorite), magnetite, carbonati (nelle oficalci)	Verde ± scuro, rossastro per alterazione; nelle oficalci matrice verde chiara e vene bianche	Struttura massiccia talora fibrosa o scistosa (serpentinoscisti) o brecciata (oficalce) con elementi di serpentinite verde cementati da una matrice serpentinoso-carbonatica di colore verde chiaro, con vene carbonatiche biancastre	Nella Zona Piemontese dei calcescisti con pietre verdi (parte centrale della Valle d'Aosta) e nella zona del Piccolo S. Bernardo (serpentiniti)
Serpentinoscisti	Serpentinites schisteuses					
Oficalci (marmo verde)	Ophicalcites (marbre vert)					
Travertino	Travertin, tuf calcaire	Taou	Carbonati di calcio	Bianco giallognolo	Spesso poroso o spugnoso con impronte vegetali	Saint-Pierre, Saint-Nicolas